

Diabolo d'Ange's
 • grillades • pâtes
 • fruits de mer
 • steak frites • pizza
 • moules & frites
 Qualité avant tout
 TABLE D'HÔTE À 18,99\$
 692-4674

ÉCONOMIE



Qui paiera la note de la sécurité aérienne? C 11
 La FTQ veut de l'aide pour les entreprises C 4

DOLLAR	OR	EURO	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
63.93 \$ US -0.24	282.30 \$ US +0.20	1.4202 \$ +0.046	1722.07 +25.76	7027.62 +71.99	9384.23 +36.61	22.03 \$ US -0.25

Air Canada met à pied 400 cadres

■ MONTRÉAL (PC) — Air Canada a éliminé plus de 400 postes de cadres, hier. Montréal, qui abrite le siège social de la société, sera particulièrement touchée.

Une porte-parole d'Air Canada, M^{me} Renee Smith-Valade, a spécifié que les cadres affectés occupaient une variété de postes dans l'ensemble de la société aérienne.

Air Canada compte environ 4600 cadres. La suppression porte donc sur près de 10% de tout le personnel cadre.

M^{me} Smith-Valade a indiqué que les villes qui comptaient le plus d'employés cadres, comme Toronto, Vancouver et surtout Montréal, étaient les plus touchées.

«La majorité du personnel cadre est ici à Montréal, au siège social», a-t-elle déclaré.

INDEMNITÉS DE DÉPART

M^{me} Smith-Valade a précisé qu'Air Canada avait informé les cadres de la suppression de leur poste au cours de la journée d'hier. Ces personnes pourront bénéficier d'indemnités de départ.

Elle a spécifié que ces licenciements faisaient partie des 9000 suppressions de postes déjà annoncées par Air Canada. La société aérienne avait annoncé 4000 suppressions d'emplois en août dernier et 5000 autres après les attentats terroristes du 11 septembre.

Air Canada a éprouvé des difficultés à mettre ses plans à exécution. La semaine dernière, le Conseil canadien des relations industrielles a invalidé 1281 avis de licenciements envoyés à des préposés au service à la clientèle et aux réservations. Une clause de leur contrat de travail accordait la sécurité d'emploi jusqu'en avril 2004.

Les discussions ont repris entre Air Canada et les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), hier, afin de trouver une façon de régler le problème.

«Nous préférons éviter un combat avec l'entreprise», a déclaré M. Gary Fane, directeur du secteur des transports au sein des TCA. Nous savons que la situation est sérieuse.»

Une session d'arbitrage qui devait avoir lieu vendredi a été annulée.

CANADA 3000

Lundi, un des concurrents d'Air Canada, Canada 3000, a fait savoir qu'il pourrait manquer de liquidités avant Noël si le gouvernement fédéral n'acceptait pas de fournir une garantie de prêt pour l'aider à passer à travers les prochaines semaines.

Canada 3000 n'avait pas de ligne de crédit avant les événements du 11 septembre. Or, depuis cette date, les banques refusent de prêter aux sociétés aériennes sans garanties gouvernementales.

À Ottawa, le ministre des Transports David Collette a indiqué qu'il «révisait activement» la demande de Canada 3000.

Il a toutefois rappelé que le gouvernement fédéral avait déjà annoncé une aide de 160 millions \$ pour compenser les pertes subies par les sociétés aériennes à la suite des attentats. Il a également affirmé que l'industrie aérienne devait se restructurer pour éliminer l'excès de capacité et mettre fin aux pertes.

L'action d'Air Canada a perdu 12¢ pour clôturer à 2,00 \$, hier. Pour sa part, Canada 3000 a perdu 1,06 \$ pour clôturer à 2,94 \$.

TROISIÈME TRIMESTRE

Wall Street prévoit une chute de 22% des profits

Intel et IBM ouvrent la saison avec des reculs de taille

FRANÇOIS POULIOT
 FPouliot@lesoleil.com

■ QUÉBEC — La saison des bénéfices s'est amorcée, hier, en mode reculons, lorsque les géants IBM et Intel ont dévoilé des résultats en forte baisse, mais en ligne avec les attentes du marché.

À son troisième trimestre, Big Blue rapporte un bénéfice de 90¢ US par action, en baisse de 16,6% sur l'an dernier, alors que l'attente des analystes était à 89¢ US. Le fabricant de microprocesseurs rapporte de son côté un gain de 10¢ US par action, inférieur de 77% à celui de l'an dernier, mais aussi en ligne avec le consensus.

Publiés après la fermeture des marchés, ces résultats arrivent alors que s'ouvre sur Wall Street la période de publication des derniers chiffres trimestriels. Jusqu'à la semaine dernière, 53 des sociétés du S&P 500 avaient fait connaître leurs résultats. Environ 180 doivent le faire cette semaine et 160 la semaine prochaine.

À son troisième trimestre, Intel a rapporté un bénéfice de 0,22 \$ par action, en baisse de 22,4% sur la même période l'an dernier, selon la maison Thomson Financial-First Call. Avant les attentats du 11 septembre, les analystes attendaient un recul de rentabilité de 14,7%.

Les perspectives ne s'annoncent guère mieux pour le dernier trimestre, avance le directeur de la division recherche de la maison, Chuck Hill. «Le quatrième trimestre vient de s'amorcer et, période pour période, il y a déjà plus de sociétés qui ont prévenu le marché que leurs résultats n'allaient pas être à la hauteur», dit-il. L'analyste estime que le déclin au quatrième trimestre pourrait se situer autour de 21%, un recul plus important qu'il ne

paraît, les résultats du quatrième trimestre 2000 ayant des comparables plus faciles.

À la faveur des baisses de taux et des politiques fiscales accommodantes, M. Hill s'attend cependant à un rebond important des bénéfices dans la deuxième moitié de 2002.

Qu'est-ce à dire côté bourses? Stratège chez Canaccord Capital, Nick Majendie croit que les indices pourraient de nouveau tester leurs bas du 21 septembre. À cette date, le Dow Jones avait touché 8235 points, le S&P 500 et le TSE 300 fermant respectivement à 965 et 6513 points. M. Majendie

est optimiste quant à la poursuite de la hausse.

«C'est un bon signe», dit-il. «Les investisseurs ont été rassurés par les baisses de taux et les politiques fiscales accommodantes. M. Hill s'attend cependant à un rebond important des bénéfices dans la deuxième moitié de 2002.»

«C'est un bon signe», dit-il. «Les investisseurs ont été rassurés par les baisses de taux et les politiques fiscales accommodantes. M. Hill s'attend cependant à un rebond important des bénéfices dans la deuxième moitié de 2002.»

Voir CHUTE en C 2 >



Brandissant une matraque, un policier procède à l'arrestation d'un manifestant alors que d'autres protestataires tentent de le libérer. En tout, la police torontoise a effectué 40 arrestations.

Manifestation mouvementée à Bay Street

TORONTO (PC) — Une manifestation à laquelle prenaient part des centaines d'opposants à la mondialisation a donné lieu à des heurts avec la police et provoqué un ralentissement de la circulation, hier, dans le quartier financier de Toronto.

Le maire Mel Lastman a menacé de poursuivre les protestataires, après que ceux-ci eurent laissé sur leur passage graffiti, journaux éparpillés et boîtes postales renversées.

«Voilà à quoi ressemble la démocratie», ont scandé les manifestants, alors que les automobilistes en colère faisaient entendre leurs avertisseurs, et les policiers, des coups de sifflet.

Les militants espéraient maintenir les travailleurs à l'extérieur des gratte-ciel occupés par les banques, en plein cœur de Toronto, et ainsi paralyser les entreprises. Ils ne sont finalement parvenus qu'à se mettre à dos banlieusards et employés.

«Trouvez-vous un emploi comme

Voir MANIFESTATION en C 2 >

La baisse de l'inflation en septembre au pays annonce une diminution des taux d'intérêt

IRENE MARUSHKO
 Reuters

■ OTTAWA — L'inflation canadienne aura diminué en septembre par rapport au mois d'août à cause du ralentissement économique, rendant très probable une nouvelle baisse des taux d'intérêt de la Banque du Canada la semaine prochaine, ont estimé des analystes, hier.

Statistique Canada doit dévoiler les données sur l'indice des prix à la consommation de septembre demain, alors que la décision de la Banque du Canada sur les taux d'intérêt est attendue le 23 octobre.

«Nous avons une modération en termes d'inflation», a observé John Anania, économiste en chef adjoint de la Banque Royale du Canada. «Une partie de (l'inflation) est liée à l'énergie et

la majeure partie témoigne d'une surcapacité de l'économie», a-t-il noté.

John Anania s'attend à une inflation annuelle d'ensemble de 2,6% pour septembre, en baisse par rapport à 2,8% en août. Il prévoit que l'inflation de base — qui exclut notamment les prix volatils de l'énergie et de la nourriture —, passera de 2,2% en août à 2,1% au mois dernier.

Les analystes s'attendent à ce que la

banque centrale canadienne réduise ses taux d'intérêt de 50 points de base la semaine prochaine pour contrer le ralentissement économique, exacerbé par les attentats du 11 septembre dernier aux États-Unis.

Une faible inflation pourrait faciliter la tâche de la banque centrale, ont précisé les analystes.

«Ce n'est pas difficile pour la Banque du Canada de décider quel genre de réduction elle devrait entreprendre», a estimé Avery Shenfeld, économiste pour Marchés mondiaux CIBC.

Avery Shenfeld s'attend à une inflation de base annuelle de 2,5% en septembre, et à un taux d'inflation de base sur une base annuelle de 2,2%, par rapport à 2,3% en août.

L'inflation d'ensemble de septembre

pourrait enregistrer un faible gain en raison des prix de l'énergie, qui n'ont pas montré de baisse aussi prononcée le mois dernier qu'en août, ont poursuivi les analystes.

L'INFLATION RESTERA STABLE

«L'inflation reste essentiellement stable. Le taux d'ensemble diminuera jusqu'à 2% au cours des prochains mois», a dit Adrienne Warren, économiste principale pour la Banque Scotia.

Une baisse de 50 points de base du taux de financement à un jour le ramènerait à 3%. La banque a réduit ce taux de 225 points de base depuis le début de l'année, incluant une réduction-surprise d'un demi-point de pourcentage le 17 septembre à la suite des attentats meurtriers aux États-Unis.

Une invitation pour toute la famille

Illumination du Pont de Québec
 Le 20 octobre 2001

La coalition pour la sauvegarde et la mise en valeur du Pont de Québec

Surveillez l'édition spéciale
 sur l'illumination du pont dans le Soleil du samedi 20 octobre.

Tout le monde sur le pont! Soyez des nôtres lors de la grande fête familiale de 12h00 à 20h00

- Le 20 octobre 2001, venez en grand nombre sur les terrains de l'Aquarium du Québec.
- Pont fermé à la circulation automobile de 14h00 à 20h00

Navettes de la STCUO de 12h00 à 20h00.

621-FÊTE (3383)

Départ et stationnement à l'Université Laval (pavillon Desjardins)

Rive-Sud:
 Autobus Auger
 Départ et stationnement Polyvalente L'Aubier
 833-2181

La Banque du Canada prévoit une bien piètre fin d'année

AMRAN ABOGAR
Reuters

■ TORONTO — La Banque du Canada a estimé, hier, que les attentats aux États-Unis auront un impact négatif direct sur l'économie nationale, quoique les contre-coups devraient être de courte durée.

Le sous-gouverneur de la Banque du Canada Malcolm Knight a déclaré devant des économistes que la performance économique nationale sera faible au troisième trimestre à cause des effets ressentis sur les marchés financiers, le transport aérien et le passage des marchandises à la frontière canado-américaine.

« Jusqu'à maintenant, tout ce que nous pouvons raisonnablement dire est que les attentats auront un impact négatif direct sur l'économie pour la seconde moitié de l'année », a affirmé Knight lors d'un discours à Toronto.

« Pour ce qui est du quatrième trimestre, nous nous attendons à ce qu'il soit faible aussi », a-t-il dit.

Malcolm Knight a indiqué que la croissance au troisième trimestre sera près de zéro, voire négative, rappelant un discours de prévisions prononcé le mois dernier par le gouverneur David Dodge.

PLUSIEURS INCERTITUDES

Le sous-gouverneur a souligné que plusieurs incertitudes pesaient sur l'économie canadienne

pour les mois à venir, mais que celle-ci demeurerait en bonne position pour tenir le coup.

Selon Knight, l'économie prendra du mieux si les consommateurs et les entreprises reprennent confiance et augmentent leurs dépenses et leurs investissements. L'économie nationale reposant sur des éléments fondamentaux solides, le sous-gouverneur estime qu'une solide croissance peut se manifester de nouveau.

« Il est possible que les effets négatifs persistent bien après le début de la prochaine année, ce qui retarderait le retour à des taux de croissance conformes au potentiel de l'économie », a-t-il dit.

L'assouplissement des politiques monétaires des banques centrales nord-américaines, conjugué aux allègements fiscaux, devrait faire en sorte que les impacts négatifs des attentats seront de courte durée.

Les économistes prévoient que la Banque du Canada réduira les taux d'intérêt pour une huitième fois cette année lors de sa réunion du 23 octobre. Les experts s'attendent à une réduction de 50 points de base, égale à la plus récente baisse des taux initiée par la Réserve fédérale américaine.

« Ils reconnaissent que la deuxième moitié de l'année sera faible, mais pour le reste, ils ne savent pas plus que nous ce qui va se passer », a observé Marc Lévesque, économiste principal à la Banque Toronto-Dominion.

« Je crois qu'il est presque certain qu'ils baisseront les taux de 50 points de base la semaine prochaine », a-t-il ajouté.

Martin rencontre des économistes du secteur privé

■ OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances Paul Martin s'entretiendra aujourd'hui avec des économistes du secteur privé, qui devraient lui dresser un portrait plutôt sombre de la situation pour les prochains trimestres, avec une reprise prévue pour l'automne prochain.

Selon certains des économistes invités à Ottawa, la croissance du produit intérieur brut devrait s'établir à 1,5% environ en 2001, grâce uniquement aux gains réalisés au premier semestre. Avec un peu de chance, le rythme de croissance pourrait s'élever entre 1,7 et 2,0% d'ici au deuxième semestre de 2002.

Ces chiffres nous ramènent aux prévisions les plus pessimistes élaborées l'automne dernier par le ministère des Finances. Celui-ci estimait alors qu'un déficit pourrait être envisagé si la croissance était inférieure à 1,8%, sans qu'il y ait de nouvelles dépenses.

Or l'économiste principal de la Banque TD, Don Drummond, estime que le Canada pourrait dépenser jusqu'à 1 milliard \$ en nouvelles mesures de sécurité ainsi que pour la lutte internationale contre le terrorisme, à la suite des attentats du 11 septembre.

La rencontre d'aujourd'hui survient au moment où le ministre Martin doit décider s'il présentera un nouveau budget cet automne ou s'il se contentera d'un énoncé sur les nouvelles conditions économiques.

« Je crois que tous s'entendent sur le fait qu'il y a de forts risques de détérioration, et les discussions vont porter là-dessus en bonne partie, a déclaré l'économiste principal de la Banque Royale, Craig Wright. L'heure est à la prudence. »

Des analystes et représentants du milieu des affaires ont déjà mis en garde le ministre Martin, en lui conseillant de limiter les dépenses. Le ministre a promis de faire des efforts en ce sens.

M. Drummond, qui fut sous-ministre aux Finances, estime que l'économie canadienne est déjà engagée dans une légère récession pour le dernier semestre.

Le gouvernement fédéral devrait dégager un excédent budgétaire de quelque 10 milliards \$ pour la présente année financière, mais ce surplus pourrait fondre à 4 ou 5 milliards \$ en 2003, ce qui ne suffirait même pas à couvrir les provisions pour imprévus du ministre Martin, selon les calculs de M. Drummond.

Si on y ajoute les dépenses pour de nouvelles mesures de sécurité, on en vient à la conclusion que M. Martin aura peine à éviter un déficit, estime Josh Mendelsohn, économiste principal de la Banque CIBC.

Le ministre doit décider s'il y aura un nouveau budget

CHUTE

Suite de la C 1

ne croit toutefois pas que ces planciers soient défoncés. « La probabilité est à 70% contre 30% que ces bas du 21 septembre demeurent les bas », dit-il.

L'analyste explique que les investisseurs sont inquiets d'un probable effondrement des bénéfices, mais que nous approchons du stade d'un nouveau *bull market*. À cette étape, soutient-il, la liquidité des marchés, bien plus que les bénéfices, agit comme catalyseur des bourses. « En 1981-1982 par exemple, les bénéfices cumulés du TSE 300 étaient de 174 \$ au début du *bull market* (30 juin 1982). Ils ont chuté de 51% et sont passés à 85 \$ au 30 juin 1983. Pourtant, le TSE a progressé de 80% ».

Nick Majendie ajoute cependant qu'en comparant les multiples actuels à ceux des points d'entrée des *bull markets* de 1982, 1987 et 1994, le S&P 500 devrait respectivement reculer de 25%, 12,5% et 18% pour être à une évaluation équivalente.

Un retour du Dow à son bas du 21 septembre marquerait un repli de 12,2%.

MANIFESTATION

Suite de la C 1

tout le monde », a lancé un homme prenant place dans une voiture, en attendant de pouvoir franchir l'avenue University, bloquée par la manifestation.

« Je vous aide et vous ne le savez même pas », a répliqué un protestataire.

Organisée par la Coalition de l'Ontario contre la pauvreté, la manifestation est survenue le jour même où sa principale cible, le premier ministre Mike Harris, a annoncé sa démission.

Les militants, qui ont commencé à défilé vers 6 h, ont soulevé plusieurs questions de justice sociale et de travail, parmi lesquelles les politiques conservatrices relatives à la santé, au logement ainsi qu'à l'éducation.

La police a indiqué avoir largement maîtrisé la situation. « Nous contrôlons le secteur (financier) », a déclaré le sergent Jim Muscat.

La manifestation a pris fin à la sortie des bureaux. La police a procédé à 40 arrestations et quelque 70 accusations ont été portées, entre autres pour agression dans le but de résister à une arrestation, possession d'une arme prohibée et bris de condition.



CANCER DU SEIN et SOMMEIL

Vous avez déjà reçu des traitements pour un cancer du sein et vous éprouvez certaines de ces difficultés de sommeil :

- > Vous prenez plus de 30 minutes pour vous endormir?
- > Vous avez des réveils fréquents pendant la nuit?
- > Vous êtes éveillée plus de 30 minutes pendant la nuit?
- > Vous vous réveillez tôt sans pouvoir vous rendormir?
- > Vous considérez votre sommeil non récupérateur?

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Dans le cadre de nos projets de recherche, nous offrons une intervention psychologique de groupe (sans médicament) pour remédier à ces difficultés. Cette intervention est offerte gratuitement, aux femmes éligibles, par une équipe de professionnels spécialisés.

Groupe de recherche en psycho-oncologie
Centre de recherche de l'Hôtel-Dieu de Québec



Téléphone : 525-4444 poste 5283

VOUS DIRIGEZ UNE ENTREPRISE DE 10 SALARIÉS OU PLUS?



L'ÉQUITÉ SALARIALE:

**l'échéance du
21 novembre 2001 approche!**

Si vous n'avez pas encore commencé la démarche d'équité salariale dans votre entreprise, il est encore temps de vous y mettre. La Commission de l'équité salariale peut vous aider.

*L'équité salariale entre hommes et femmes,
c'est une question de justice!*

Commission
de l'équité salariale

Québec



Il est encore temps d'agir!

1 888 528-8765
www.ces.gouv.qc.ca

L'heure est aux bilans pour le monde agricole et agroalimentaire

PIERRE APRIL
Presse canadienne

■ QUÉBEC — Autant pour le gouvernement, le ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) que pour le monde agricole et agroalimentaire, le temps des bilans a sonné.

En 1998, lors de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire et un an plus tard en mars 1999 à un autre forum des décideurs de ce secteur essentiel dans l'économie du Québec, une cinquantaine des participants et le gouvernement s'étaient fixés des objectifs précis et exigeants pour 2005.

Aujourd'hui, à mi-parcours, le responsable du MAPAQ, le ministre Maxime Arseneau, souhaite rappeler au monde agricole la nécessité de s'entendre pour accélérer le tempo si on espère toujours atteindre les cibles.

Selon des documents obtenus par la Presse canadienne, il profitera du Forum sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois, qui commence aujourd'hui à Saint-Hyacinthe, pour rappeler que rien n'est acquis. Il s'agit d'un troisième sommet du genre depuis 1998 et il réunira au tour de la même table l'ensemble des décideurs de ce secteur ainsi que le premier ministre Bernard Landry, les membres de son gouvernement et les responsables d'organismes économiques publics.

De 1998 à 2000, le quart de l'objectif ciblé pour 2005 au chapitre le nombre d'emplois créés a été de 4000, sur un total anticipé de 15 000 à l'échéance.

Toujours, en 1998, le monde agricole, encouragé en cela par le gouvernement de Lucien Bouchard, estimait par ailleurs être en mesure d'ac-

croître de 10% la part des produits québécois sur le marché intérieur et de doubler la valeur des exportations agroalimentaires pour atteindre les 4 milliards\$. Aujourd'hui, un an avant l'échéance de 2005 des documents ministériels précisent que ces objectifs sont réalistes au même titre que celui des investissements à la ferme et en transformation, de 7,5 milliards\$.

Pour bien souligner que le gouvernement se préoccupe toujours de la sécurité de revenu des agriculteurs, le ministre Arseneau voudra profiter du moment pour leur rappeler qu'une enveloppe budgétaire de 2,1 milliards\$ est prévue d'ici 2008 pour assurer le développement de l'agriculture.

Les questions environnementales sont aussi à l'ordre du jour puisque le gouvernement s'attend à ce que d'ici 2005, pas moins de 20 000 fermes, représentant 90% de l'activité agricole au Québec, auront entrepris l'adoption de pratiques agricoles respectueuses de l'environnement, dans les domaines de l'entreposage et de la gestion des fumiers, des fertilisants, de la conservation des sols, de la protection des cours d'eau et de l'utilisation des pesticides.

Pendant deux jours, les décideurs devront revoir un à un les mandats qu'ils se sont distribués en 1998 et en 1999. En compagnie de représentants des producteurs (UPA), des coopératives de transformation, de distribution alimentaire, de porte-parole des consommateurs et du monde municipal et régional, chacun des aspects du plan de développement sera revu et corrigé au besoin.

Autour de la table, on retrouvera, aux côtés du premier ministre Landry, des représentants du monde financier, des gens d'Investissement Québec, de la Caisse de dépôt et placement, de la Société générale de financement, du Fonds de solidarité de la fédération des travailleurs du Québec et de la Financière agricole.

Le secteur des services connaît sa plus faible croissance en cinq ans

OTTAWA (PC) — La production dans le secteur des services au Canada n'a augmenté que de 0,4% au second trimestre, soit le plus faible taux de croissance trimestriel en cinq ans.

Il s'agit également du troisième trimestre consécutif au cours duquel la croissance de la production a ralenti. Les baisses les plus notables ont été enregistrées du côté du commerce de gros, des services d'architecture, de trans-

port et d'entreposage, ainsi que du côté des services de publicité.

Les ventes élevées dans le secteur de l'immobilier, notamment, ont aidé à maintenir la croissance.

Au deuxième trimestre, le secteur des services a créé 238 600 emplois. La moyenne de croissance pour les seconds trimestres a été de 253 000 emplois de 1996 à 2000.

D'autres coupes pourraient se produire chez Pratt & Whitney

HARTFORD, Conn. (AP, PC) — Le groupe américain United Technologies, dont fait partie le fabricant de moteurs d'avions Pratt & Whitney, entend supprimer 5000 emplois en raison de l'impact des attentats terroristes du 11 septembre sur l'industrie aéronautique.

Le conglomérat, qui comprend également le fabricant de climatiseurs Carrier ainsi que la compagnie Otis, spécialisée dans les ascenseurs, a fait part, hier, de son intention de réduire son effectif de 3,2%, et ce malgré une hausse de ses profits et revenus au troisième trimestre.

United Technologies a réalisé des profits de 565 millions \$ US, ou 1,12 \$ US par action, une performance conforme aux prévisions des analystes. Lors de la période correspondante de l'année dernière, le groupe avait engrangé des profits de 496 millions \$ US.

United Technologies compte présentement quelque 154 000 employés.

Pratt & Whitney Canada a déjà annoncé, à la fin du mois de septembre, la suppression de 600 postes, principalement dans ses usines de Longueuil et de Saint-Hubert, sur la Rive-Sud de Montréal.

La vice-présidente responsable des communications chez Pratt & Whitney Canada, Nancy German, a précisé, hier, que les 600 mises à pied annoncées il y a quelques semaines faisaient partie des 5000 suppressions de postes dont vient de faire part la société mère.

M^{me} German n'a toutefois pas exclu d'autres coupes chez Pratt & Whitney Canada.

SÉCURITÉ À LA FRONTIÈRE Les exportateurs croient que le Canada doit tenir compte de la proposition formulée par les É.-U.

JACQUES DRAPEAU
JDrapeau@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Le directeur à la recherche et à l'analyse à l'Association des manufacturiers et exportateurs du Québec, M. Francis Lacombe, estime que le Canada n'a d'autre choix que «d'examiner sérieusement» la proposition des États-Unis d'instaurer un périmètre de sécurité le long de la frontière canado-américaine.

Au cours d'un entretien téléphonique hier, M. Lacombe a rappelé que 87% des exportations canadiennes sont destinées au marché américain. «Si notre principal partenaire commercial exige un périmètre pour accroître la sécurité à la frontière, nous devons l'écouter attentivement», a-t-il dit.

Ce projet sera à l'ordre du jour des premières réunions que tiendra un groupe de travail formé pour étudier la situation à la frontière. Il s'agit là d'une initiative conjointe de l'Association des manufacturiers et exportateurs du Canada et de l'Association nationale des manufacturiers des États-Unis.

DES RÉSERVES

Le Canada a déjà exprimé des réserves au sujet de la mise en place de ce périmètre. Une position que partage Pierre Dolbec, le président de Dolbec Y. Logistique International de Québec, une entreprise qui accompagne des importateurs et des exportateurs depuis plus de 40 ans. «Les États-Unis n'ont pas du tout intérêt à se cloîtrer s'ils veulent relancer leur économie, analyse-t-il. S'enfermer dans une coquille n'a jamais été une solution.»

Selon M. Dolbec, la mise en place d'un périmètre de sécurité équivaldrait à «cadenasser les deux pays ensemble», ramenant le Canada et les États-Unis «à des années en arrière dans le commerce extérieur».

TRAVAIL BILATÉRAL

L'Association nationale des manufacturiers des États-Unis a choisi M. Aleksander Kobylecki, gestionnaire des douanes chez Ford, pour coprésider le groupe de travail sur la frontière. Il se joint à M. John Baillie, directeur des affaires gouvernementales, des communications corporatives et des affaires publiques de Kodak Canada, choisi par les manufacturiers et les exportateurs canadiens.

Le comité tentera d'aider les autorités gouvernementales des deux côtés de la frontière à trouver des solutions aux problèmes qui affectent la circulation des marchandises. En même temps, le groupe de travail voudra s'assurer que les mesures de sécurité appliquées depuis les attaques terroristes du 11 septembre seront respectées.

«Cette initiative conjointe permet à l'industrie de travailler avec les gouvernements pour améliorer la sécurité tout en assurant un flot efficace et continu des marchandises et des voyageurs légitimes», a souligné, hier, le président-directeur général des Manufacturiers et exportateurs du Canada, M. Perrin Beatty.

Par ailleurs, il semble que la tension ait beaucoup diminué aux postes frontière depuis quelques jours. «Nous en avons eu pour notre rhume durant trois semaines, mais maintenant ça va mieux», a indiqué, hier, Pierre Dolbec. Les routiers ont vu les files d'attente diminuer dernièrement, une situation qui, il faut le dire, coïncide avec un ralentissement de l'économie.

VOLVO
pour la vie

LES VOLVOS D'OCCASION SELECT.
LA SÉCURITÉ POUR VOTRE FAMILLE.
ET POUR VOTRE PORTEFEUILLE.



LES VOLVOS D'OCCASION EN INVENTAIRE : CHOIX ET PRIX AVANTAGEUX.

Modèle	Acompte			
	20%	25%	30%	35%
Volvo S70	2,9%	3,9%	4,9%	5,9%
Volvo S60	3,9%	4,9%	5,9%	6,9%
Volvo S40	4,9%	5,9%	6,9%	7,9%
Volvo S80	5,9%	6,9%	7,9%	8,9%

VOLVO DE QUÉBEC
2230, Jean-Talon Nord, Sainte-Foy
(418) 682-1112 1-800-563-VOLVO
www.volvodequebec.qc.ca

VOLVO D'OCCASION SELECT

bonjour
QUÉBEC!
— L'actualité —
au jour le jour

6H35 7H20 7H35-8H35

La capsule humoristique de **Michel Beaudry**

La chronique financière avec **André Hains**

Les arts et spectacles avec **François Reny**

6H30 7H30 8H30 8H10

Les résultats sportifs avec **François Beaulé**

Le commentaire sportif de **Réjean Tremblay**

La circulation avec **Gaby Drolet**

Jacques Tétrault

CHRC 80



La Lincoln LS 2002.
Définissez votre luxe.

- Moteur V6 3 L DACT de 220 ch • Transmission automatique 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec sonorisation haut niveau, chargeur de 6 DC • Sacs gonflables latéraux pour le conducteur et le passager avant • Sièges en cuir • Sièges avant chauffants • Climatisation à commande automatique de la température • Antipatinage à toutes les vitesses • Entretien périodique sans frais additionnels!

595 \$* Location 36 mois
Mise de fonds de 4 295 \$
Transport inclus

LINCOLN
UNE A.M. AMÉRICAINNE

VOS CONCESSIONNAIRES FORD-LINCOLN DU QUÉBEC.

*Transport inclus. Dépôt de sécurité de 700\$, mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,10\$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. *Valable pour les premiers propriétaires ou locataires au détail. Cette offre ne s'applique qu'aux résidents canadiens. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

LE SOLEIL m'amène plus loin



Objectif: emploi

TECHNIQUES DE PHOTONIQUE

Programme d'attestation d'études collégiales
dans un secteur technologique de pointe

Le programme vise à former des personnes aptes à travailler dans diverses spécialités du domaine soit l'optique, l'électro-optique, l'optomécanique, la fibre optique, les sources laser et l'imagerie numérique médicale ou industrielle.

Formation Du 26 novembre 2001 au 24 janvier 2003

Conditions d'admission

- Avoir réussi le secondaire 4 et mathématiques 064-436 et sciences physiques 056-436
- Être sans emploi
- Être sélectionné par Emploi-Québec selon votre profil d'employabilité
- Avoir quitté les études régulières pendant au moins deux ans.

Les clients de la région de Québec et de Chaudières-Appalaches seront prioritaires.

Rencontre d'information obligatoire

Le jeudi 25 octobre 2001 à 14 heures

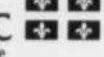
Pour vous inscrire à cette rencontre d'information, composez le :

418.647.6607

Toutes les informations relatives à l'inscription vous seront transmises lors de cette séance.

Emploi

Québec



COLLÈGE DE LIMOILOU

Direction de la formation continue

En vertu de l'article 10 de la Loi sur l'accès à l'information, le Québec est responsable des mesures prises pour améliorer les conditions de travail et les perspectives d'emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le Conseil de l'assurance-emploi, dont le Canada est responsable.

La FTQ veut une part du budget d'urgence pour les entreprises

PIERRE PELCHAT
PPelchat@lesoleil.com

■ QUÉBEC — La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) demandera à la ministre des Finances, Pauline Marois, d'inclure, dans le budget d'urgence qu'elle doit déposer prochainement, des mesures de soutien aux entreprises qui connaissent des difficultés résultant des attentats du 11 septembre.

Au cours d'une entrevue au SOLEIL, dans le cadre d'une tournée précongrès, le secrétaire général de la centrale syndicale, René Roy, a estimé que le gouvernement québécois devrait soutenir ces entreprises en garantissant des prêts auprès d'institutions financières, comme le fait Investissement Québec depuis plusieurs années. Les propositions de la FTQ seront remises à la ministre lors d'une rencontre vendredi.

Seulement l'an dernier, cette société d'État a assuré un financement total de 802,6 millions \$ à 819 entreprises qui ont généré des investissements de 5,4 milliards \$. Selon les données contenues dans le dernier rapport annuel d'Investissement Québec, les projets financés créent plus de 24 000 emplois au cours des trois prochaines années.

INTERVENTION PONCTUELLE

« Le gouvernement doit intervenir de façon ponctuelle pour aider ces entreprises. Il peut également demander à Hydro-Québec de devancer des travaux, lancer des travaux d'in-



Le secrétaire général de la FTQ, René Roy.

frastructures pour créer de l'emploi rapidement et faire intervenir la Société générale de financement. Le Fonds de solidarité peut également intervenir. On est là pour ça. L'important, c'est de s'attaquer au chômage », a-t-il affirmé.

Jusqu'à maintenant, mises à part les difficultés dans l'aviation et le tourisme, l'économie du Québec ne semble

pas affectée outre mesure par les attentats de septembre, selon les analystes du Fonds de solidarité. Qui plus est, les mises à pied massives annoncées on soit été reportées chez Air Canada ou ne se sont pas encore concrétisées chez Bombardier. Quant à la fermeture de l'usine GM de Boisbriand, les mises à pied ne seront en vigueur qu'en septembre 2002.

« Nous suivons la situation de près. À toutes les semaines, nous avons un portrait de l'évolution de l'économie. On n'est pas dans une conjoncture où on doit tirer la sonnette d'alarme. On voit plutôt une reprise de l'économie l'an prochain. Les problèmes que nous connaissons sont conjoncturels, ponctuels. Dans l'aviation, c'est différent. C'est structurel. On savait qu'ils étaient dans le merde avant le 11 septembre », a dit M. Roy.

LE QUÉBEC MIEUX PLACÉ

« La structure économique du Québec s'est beaucoup améliorée depuis 25 ans. Le Québec est beaucoup mieux placé aujourd'hui. La fermeture de l'usine de la GM, en 1980, aurait été un désastre absolu pour l'économie. C'est encore un désastre aujourd'hui, mais la diversification de l'économie permet d'absorber davantage le choc », a-t-il poursuivi.

« Quand ton carnet de commandes est rempli et que tu licencies des milliers d'employés, on doit se poser de sérieuses questions

Par ailleurs, le syndicaliste a déploré la décision rapide de certaines entreprises, dont Bombardier, de profiter de la situation et d'annoncer des mises à pied massives, « peut-être par excès de prudence ». « Quand ton carnet de commandes est rempli et que tu licencies des milliers d'employés au cas où la conjoncture se dégraderait dans quelques mois ou dans un an, on doit se poser de sérieuses questions sur le rôle de certaines entreprises dans l'aggravation du ralentissement économique actuel », a-t-il observé.

D'autre part, le secrétaire général de la FTQ n'en ferait pas une maladie si le gouvernement du Québec devait revenir à un budget déficitaire, bien qu'il croit qu'un bain d'encre rouge soit évitable. « On aime mieux un déficit que des coupures dans la santé et l'éducation », a-t-il commenté.

Près de 1200 délégués sont attendus au congrès de la FTQ qui se tiendra à Québec, du 26 au 30 novembre, sous le thème « Vers un syndicalisme sans frontières ». Les militants y aborderont les effets de la mondialisation dans les milieux de travail sans chercher à la démoniser, et tenteront de « dégager des pistes de solution concrètes face aux injustices sociales et aux iniquités engendrées par une certaine conception de l'économie qui évacuerait toute idée de justice sociale. »

Les abordables hommes des neiges

Highlander

Rav4

Sienna



TOYOTA

Venez découvrir nos
Camry 2002
complètement
redessinées et nos
Corolla 2002

Highlander 2001	Sienna Plus 2002	RAV4 2001	
439\$ /mois	359\$ /mois	319\$ /mois	Ou Obtenez 3,9%
LOCATION 48 MOIS* COMPTANT DE 5 439\$	LOCATION 48 MOIS* COMPTANT DE 3 829\$	LOCATION 48 MOIS* COMPTANT DE 3 139\$	
<ul style="list-style-type: none"> • MOTEUR VVT-I V6 3.0 LITRES DE 220 CH • VÉHICULE À FAIBLES ÉMISSIONS (LEV) • CONSOMMATION AUTOMATIQUE • 15,0/9,7 L/100 KM VILLE/ROUTE* • TRACTION INTÉGRALE • RÉGULATEUR DE VITESSE • CLIMATISEUR • FREINS ASSISTÉS À DISQUE AUX 4 ROUES (ABS) • RADIOCASSETTE AM/FM/CD 6 HAUT-PARLEURS • VERROUS DE PORTIÈRES, GLACES ET RETROVISEURS CHAUFFANTS ASSISTÉS 	<ul style="list-style-type: none"> • MOTEUR VVT-I V6 3.0 LITRES DE 210 CH • VÉHICULE À FAIBLES ÉMISSIONS (LEV) • CONSOMMATION AUTOMATIQUE • 12,4/8,8 L/100 KM VILLE/ROUTE* • CAPACITÉ DE REMORQUAGE: 1 587 KG (3 500 LB) • DEUX PORTIÈRES LATÉRALES ARRIÈRE COULISSANTES • BANQUETTE ARRIÈRE DIVISÉE 50/50 RABATTABLE, AMOVIBLE, COULISSANTE ET INCLINABLE • RADIOCASSETTE AM/FM/CD 4 HAUT-PARLEURS • CLIMATISEUR TRIPLE • RÉGULATEUR DE VITESSE 	<ul style="list-style-type: none"> • MOTEUR VVT-I 2.0 LITRES DE 148 CH • VÉHICULE À FAIBLES ÉMISSIONS (LEV) • CONSOMMATION MANUELLE • 10,6/8,0 L/100 KM VILLE/ROUTE* • TRACTION INTÉGRALE • BOÎTE DE VITESSES MANUELLE 5 VITESSES • AM/FM/CD 4 HAUT-PARLEURS • VOLANT INCLINABLE • GARNITURES DE TABLEAU DE BORD AU FINI MÉTALLISÉ • SIÈGE ARRIÈRE DIVISÉ 50/50, RABATTABLE, COULISSANT, DOSSIER INCLINABLE ET APPUIS-TÊTE RÉGLABLES 	<p>DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS* SUR LES SIENNA 2002, LES RAV4 2001 ET LES HIGHLANDER 2001.</p>
Transport et préparation inclus / Option 03 comptant également disponible à la location			

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

TOYOTA Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR CRÉDIT TOYOTA. Immatriculation, assurances et taxes en sus. * Offres de location au détail valables sur les modèles Sienna 2002 (ZF19CS BA), RAV4 2001 (HH20VM AA) et Highlander 2001 (HF21AP AA) neufs en stock. Premier versement de 412,95\$ (Sienna) / 366,75\$ (RAV4) / 504,93\$ (Highlander) taxes incluses et dépôt de sécurité de 425\$ (Sienna) / 375\$ (RAV4) / 525\$ (Highlander) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (Sienna et RAV4) / 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. * Offre de financement à l'achat à 3,9% par mois/36 mois valable sur les modèles Sienna 2002, Rav4 2001 et Highlander 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000 \$ à 3,9% : 36 versements de 442,19\$, coût en intérêt de 918,84\$, coût total de 15 918,84\$. Transport et préparation en sus. * Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. * Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2001 (Rav4 et Highlander) 2002 (Sienna) pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



Jusqu'à 1000\$ de remise



www.toyota.ca

Fier en

TOYOTA

VOTRE CONCESSIONNAIRE

CARRIÈRES

HANSLER

VENDEUR SUR LA ROUTE

(chariot élévateur Linde)

Salaires de base + commission + allocation auto

Avantages sociaux complets

Faire parvenir c.v. par télécopieur au

(514) 636-8427 ou 1-877-636-0453

et demandez Jim

CONCERT INTIME

AVEC

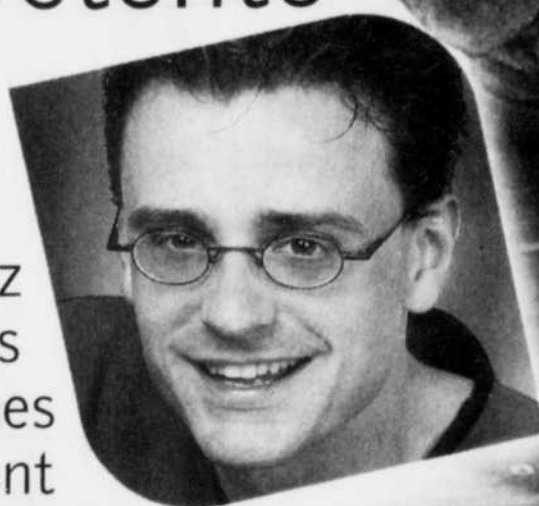
**KEVIN
PARENT**

Écoutez
le **5@7** au
107,5 CITE
RockDétente

avec

**Christian
Coderre,**

vous pourriez
être l'une des
100 personnes
qui assisteront
à un souper magique
suivi d'un concert intime
de Kevin Parent !!!



CITE

RockDétente

107.5 FM

rockdetente.com

MA RADIO AU BOULOT

LE MARCÉ TOURSIER

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote, le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal, f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou a= actions assujetties à des règlements; pr= privilégiées; r=actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; u= unité de capital-actions; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brisé.

TSE-300

Indice des valeurs industrielles: 7 027,62 en hausse de 71,99.

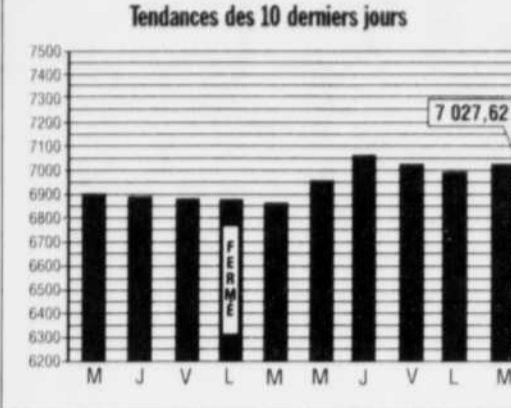
Volume des transactions: 131,8 millions d'actions.

Titres en hausse: 598. En baisse: 389. Inchangés: N.D.

TSE 35 476,76 +4,04

TSE 60 406,75 +3,74

TSE 100 427,72 +4,38



Ventes

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Adi	1000	25,95	25,95	25,95	0,00
Adi f	1000	25,95	25,95	25,95	0,00
Adi f	1000	25,95	25,95	25,95	0,00
Adi f	1000	25,95	25,95	25,95	0,00

A à C

Acad sys	6600	2,85	2,75	2,82	+0,02
Ad opt	3900	2,35	2,31	2,35	+0,04
Adi f	1000	25,95	25,95	25,95	0,00
Adi f	1000	25,95	25,95	25,95	0,00

Carticorp	62255	2,75	2,60	2,61	+0,43
Chai no to	1500	0,48	0,48	0,48	+0,24
Chai no to	1500	0,48	0,48	0,48	+0,24
Chai no to	1500	0,48	0,48	0,48	+0,24
Chai no to	1500	0,48	0,48	0,48	+0,24

Toronto

Legg mas	541	67,20	67,20	67,20	+0,20
Legg mas	541	67,20	67,20	67,20	+0,20
Legg mas	541	67,20	67,20	67,20	+0,20
Legg mas	541	67,20	67,20	67,20	+0,20
Legg mas	541	67,20	67,20	67,20	+0,20

D à G

De diagm	289700	0,57	0,55	0,56	+0,01
De diagm	289700	0,57	0,55	0,56	+0,01
De diagm	289700	0,57	0,55	0,56	+0,01
De diagm	289700	0,57	0,55	0,56	+0,01
De diagm	289700	0,57	0,55	0,56	+0,01

H à J

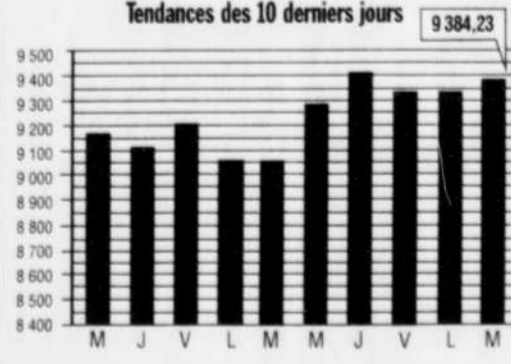
Hia intrac	1600	0,76	0,75	0,76	+0,03
Hia intrac	1600	0,76	0,75	0,76	+0,03
Hia intrac	1600	0,76	0,75	0,76	+0,03
Hia intrac	1600	0,76	0,75	0,76	+0,03
Hia intrac	1600	0,76	0,75	0,76	+0,03

K à M

Mazrin	11000	0,40	0,40	0,40	-0,03
Mazrin	11000	0,40	0,40	0,40	-0,03
Mazrin	11000	0,40	0,40	0,40	-0,03
Mazrin	11000	0,40	0,40	0,40	-0,03
Mazrin	11000	0,40	0,40	0,40	-0,03

DOW JONES

Indice des valeurs industrielles: 9 384,23 en hausse de 36,61.



Ventes

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Abm	66	319	27,04	26,54	+0,40
-----	----	-----	-------	-------	-------

N à Q

Nac	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Nac	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Nac	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Nac	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Nac	218	23,20	23,20	23,20	+0,15

New York

Goau	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Goau	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Goau	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Goau	218	23,20	23,20	23,20	+0,15
Goau	218	23,20	23,20	23,20	+0,15

R à T

Radiant	1330	0,08	0,08	0,08	+0,01
---------	------	------	------	------	-------

U à Z

Ux	400	0,07	0,07	0,07	+0,03
----	-----	------	------	------	-------

CDNX

FreeWest	5	2,00	1,90	2,00	+0,25
FreeWest	5	2,00	1,90	2,00	+0,25
FreeWest	5	2,00	1,90	2,00	+0,25
FreeWest	5	2,00	1,90	2,00	+0,25
FreeWest	5	2,00	1,90	2,00	+0,25

R à T

Radiant	1330	0,08	0,08	0,08	+0,01
---------	------	------	------	------	-------

M à Q

Majorec	405	0,73	0,73	0,73	+0,01
---------	-----	------	------	------	-------

Ret S

Rocid	376	265	3,40	3,27	3,40	+0,15
Rocid	376	265	3,40	3,27	3,40	+0,15
Rocid	376	265	3,40	3,27	3,40	+0,15
Rocid	376	265	3,40	3,27	3,40	+0,15
Rocid	376	265	3,40	3,27	3,40	+0,15

T à Z

Tok	40	165	47,70	46,45	47,70	+2,37
-----	----	-----	-------	-------	-------	-------

LES GÉN

Rechercher, découvrir, biotechnologie, ne multiplions leurs p Et l'idée nous emb

1 800 361-5017

LE MARCHÉ BOURSIER

Toronto

Table of Toronto stock market data including various indices and individual stock prices.

T&Z

Table of T&Z stock market data including various indices and individual stock prices.

Table of international stock market data including indices and individual stock prices from various countries.

Desjardins

Assurance vie Desjardins-Laurentienne



L'Assurance vivre

Peu importe vos projets ou les grands événements de votre vie. Il existe un endroit où vous trouverez toujours quelqu'un pour vous aider à assurer votre sécurité financière et celle de vos proches.

Venez y rencontrer un spécialiste et découvrez toute la quiétude que vous offre l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne... votre assurance vivre.

Bénéfices

Table listing various companies and their reported benefits.

Monnaies

Table listing exchange rates for various international currencies.



La vie selon Émilie

Être heureuse Être aimée Être soi-même

Après une leucémie, après des semaines et des semaines de chimiothérapie et 42 transfusions, je suis fière de dire que je rayonne à nouveau et que je croque aujourd'hui pleinement dans la vie!

Merci

Emilie

Info-collecte: 418 650-7264 • 1 800 761-6610



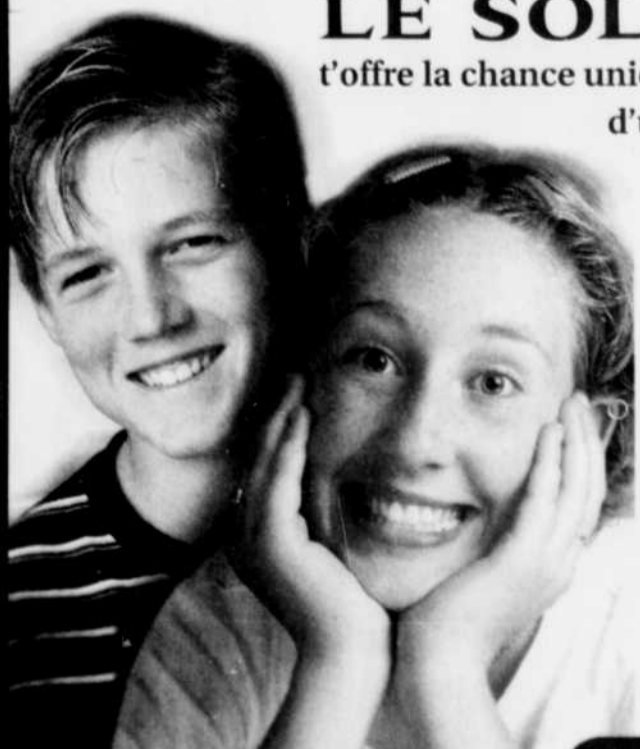
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

WOW! LES BOURSES D'ÉTUDES SECONDAIRES LE SOLEIL

Un concours génial pour tous les élèves de 6e année

LE SOLEIL

t'offre la chance unique de gagner une des deux bourses d'études secondaires, d'une valeur minimale de 7 500 \$ chacune.



Le Soleil pense à toi (et aussi un peu à tes parents...) en s'associant encore une fois cette année à deux écoles secondaires privées de renom : l'École Marcelle-Mallet de Lévis et l'Académie Saint-Louis de Québec.



Portes ouvertes Le dimanche 21 octobre 2001 entre 13 h 30 et 15 h 30



Portes ouvertes Le dimanche 21 octobre 2001 entre 13 h 30 et 16 h

École Marcelle-Mallet 51, rue Déziel, Lévis (418) 833-7691

Académie Saint-Louis 1500, de la Rive-Boisée Sud, Québec (418) 845-5121

Coupon-réponse

Form with fields for Name, Address, Telephone, and Parent responsible.

LE SOLEIL Concours Bourses d'études secondaires Case postale 15180 Québec (Québec) G1K 7X2

LE MARCHÉ BOURSIER

Fonds

Table of financial data including various fund names, their performance metrics, and other market indicators.

Pétrole

NEW YORK (AP) — Au marché new-yorkais du pétrole, hier, le baril de brut léger saoudien s'offrait à 19,75 \$ US, en hausse de 0,10 \$, le Brent de la mer du Nord était à 20,57 \$, en hausse de 0,14 \$, le West Texas Intermed était à 22,03 \$ US, en baisse de 0,25 \$.

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse dans une séance modérée, hier, au marché canadien des obligations. Les obligations à terme de deux ans gagnant 0,01 \$ à 103,09 \$, celles à terme de 10 ans gagnant de 0,37 \$ à 105,20 \$, celles à long terme avançant de 0,80 \$ à 99,90 \$.

Table of interest rates and bond yields, including columns for Taux, Prix, Rend, and Chang.

Advertisement for LESSARD HYUNDAI QUÉBEC, featuring a car and text: 'L'hiver s'en vient... Êtes-vous prêt? Vidange d'huile et filtre Inspection en 19 points 19.95\$'.

Advertisement for SAQ Signature wine promotion: '1 chance sur 181 de gagner Tirage de 11 caves de vins rares et prestigieuses Valeur de 104 000 dollars'.

Advertisement for 'Les collectivités d'abord' with a photo of a woman and child, and text: 'La gouvernance des Premières nations en vertu de la Loi sur les Indiens'.

Advertisement for 'Les collectivités d'abord' with text: 'Les collectivités d'abord : La gouvernance des Premières nations a pour objectif d'être à l'écoute des collectivités en vue de connaître le type de gestion qu'elles souhaitent...'.

Advertisement for Gérard Delage wine promotion: 'Tirage de 11 caves de vins rares et prestigieuses Valeur de 104 000 dollars'.

ÉCONOMIE

Le dilemme de l'OPEP

L'organisation se penche sur l'activation du mécanisme des prix

RIYAD (AFP) — L'OPEP est confrontée à de durs choix dans ses efforts visant à doper les cours du brut, l'activation du mécanisme des prix étant devenue difficile depuis le début des frappes américaines sur l'Afghanistan, a estimé hier un expert pétrolier dans le Golfe.

« Les choix sont durs en ce qui concerne les perspectives de réduire la production (...) et le fait d'activer le mécanisme des prix pour maintenir les cours entre 22 et 28 \$ US le baril est devenu difficile », a déclaré à l'AFP cet expert, parlant sous couvert de l'anonymat.

« Les 11 pays membres sont confrontés à un sombre tableau » de l'avenir du marché pétrolier, a-t-il averti.

« Cependant, la situation actuelle sur le marché nécessite une réduction de la production pour doper les cours, mais le ralentissement économique dans le monde et la confusion résultant des frappes américaines contre l'Afghanistan ne permettent pas de prendre une décision », a poursuivi l'expert.

« Les producteurs de pétrole sont disposés à aider les pays consommateurs dans des circonstances défavorables », a ajouté l'expert pétrolier.

Le mécanisme des prix permet à l'OPEP de réduire sa production de 500 000 barils/jour si le cours de son panier de brut tombe en dessous de 22 \$ le baril pendant 10 jours ouvrés consécutifs.

Le prix du baril de brut de référence (light sweet crude) pour livraison en novembre, a clôturé en baisse de 21 cent sur le marché à terme de New York, à 22,29 \$, après un recul de 84 cent le vendredi précédent.

Le prix du panier de brut de l'OPEP que le cartel utilise pour déterminer sa politique de production tourne cependant autour de 20 \$ depuis trois semaines, un prix inférieur au seuil de 22 \$.

L'expert pétrolier a indiqué à ce propos que le mécanisme des prix ne pourrait pas atteindre son objectif en l'absence de tout contrôle sur la production des pays non-OPEP.

Il a affirmé en outre que les monarchies pétrolières du Golfe « sont en consultations permanentes » pour évaluer la situation sur le marché et pour une coordination avec les autres membres du cartel et les autres producteurs non-OPEP.

Les ventes sur Internet gardent le vent en poupe

WASHINGTON (AFP) — Les ventes par Internet aux États-Unis devraient progresser de 10 % durant les prochaines Fêtes de fin d'année par rapport à l'an dernier, pour atteindre quelque 11 milliards de dollars, malgré les effets négatifs des attentats du 11 septembre, selon le groupe Forrester Research.

Plus de consommateurs vont se servir d'Internet pour acheter leurs cadeaux, car les Américains vont moins voyager cette année et se sentent de plus en plus à l'aise pour faire leurs courses par Internet, a expliqué hier le groupe de recherche.

Le commerce électronique aux États-Unis a progressé de 54 % en septembre

« À la lumière des attentats du 11 septembre, Forrester a revu ses prévisions sur le commerce électronique pour les Fêtes de fin d'année et maintient ses estimations initiales de 11 milliards de dollars, en hausse de 10 % par rapport aux Fêtes précédentes », a indiqué le groupe dans un communiqué.

Le commerce électronique aux États-Unis a progressé de 54 % en septembre par rapport au même mois de 2000, pour totaliser 4,7 milliards \$ US, avec un montant record de quelque 39 millions de clients, a par ailleurs indiqué la société d'études Nielsen/NetRatings.

Malgré les attentats, « un nombre record d'Américains ont adopté le commerce électronique le mois dernier, dépassant même le nombre très important de clients en décembre », a souligné le vice-président de Nielsen/NetRatings, Sean Kaldor.

Les 11 pays membres sont confrontés à un sombre tableau

DÉCÈS ET AVIS

APRIL, Henri, Rivière-du-Loup ASSELIN, Jonathan, Charlesbourg BLANCHETTE, Louise, Donnacona CANTIN, Gemma Higgins, Charny COULOMBE, Estelle, Cap-Chat, autrfois Mont St-Pierre CROTEAU, Jeanne-Mance Lauzé, Ste-Croix DORÉ, Nicole Houde, Québec DUCHESNEAU GERMAIN, Denise Girard, St-Casimir GUMONT, Gaston, Charny JOBIN, Lucien, Cap-Santé LACHANCE, Claude, Beauport LEGENDRE, Gabrielle Girard, Québec LEMAY, Jeannette Poulin ROBERT, Jules, Ste-Foy ROBITAILLE, Roland, St-Augustin-de-Desmaures

APRIL Henri



parole suivra à 13h au même endroit. S'il vous plaît, compensez l'envoi de fleurs par un don à la fondation Universités pour les futures études de Marie-Gabrielle, 3005 av. Manicouf, bur. 100, Ste-Foy G1W 4T8.

BLANCHETTE Louise



Au Centre hospitalier Régional du Grand-Portage, le 15 octobre 2001, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Henri April, directeur de la Sûreté municipale à la retraite, époux de dame Anne-Marie Raymond. Il demeurait au 99, rue des Tulipes, Rivière-du-Loup. La famille recevra les condoléances au funérarium

Marc-André Rioux Ltée

169, rue Lafontaine Rivière-du-Loup le mardi 16 octobre de 19h à 22h en présence du corps et le mercredi 17 octobre, la famille recevra les marques de sympathie à l'église de Saint-Ludger à compter de 14h30 en présence des cendres. Le service religieux sera célébré le mercredi 17 octobre 2001 à 15h, en l'église Saint-Ludger. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belle-fille: Raymond (Gérald Cabot), Claire (Stéphane Donon), Marcelle (Daniel Pelletier), Marc (Marie-Andrée Marchand); ses petits-enfants: Ingrid April Sirois, Maude et Geneviève Pelletier, Adrienne Murphy; ses beaux-frères et belles-sœurs: Roger Raymond, Zoé Raymond (Aline D'Amours), Raymond Raymond (Raymond Perreault); ses cousins, cousines, neveux, nièces. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, C.P. 1582, Rivière-du-Loup, G5R 4M2. Pour renseignements: (418) 862-2668 Condoléances par télécopieur (418) 862-0939 courriel mrioux@qc.aira.com

Roger Benoit & Fils Ltée Donnacona

Mme Blanchette laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Sauvageau (Christian Gingras), Eric Sauvageau (Annie Godin); le père de ses enfants Yvan Sauvageau (Linda Anders); son ami Claude Fiset; ses frères et belles-sœurs: Gérard (Gemma Lavallée), André (Denise Darveau); ainsi que plusieurs membres de la famille Sauvageau, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3. Pour renseignements: 418-285-2211 Télécopieur: 418-285-2077 Courriel: salonbenoit@globetrotter.net

ASSELIN Jonathan



En ce magnifique dimanche du 14 octobre 2001, Jonathan Asselin est décédé accidentellement sur les batters de Beauport, à l'âge de 27 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Annie Bouthillier et sa petite pouponne de 3 mois, Marie-Gabrielle; ses parents Catherine Pagé et André Asselin; son frère Matthieu (Marie-Eve Bilodeau); sa sœur Fannie (David Binette); ses grands-parents, ses oncles, ses tantes, ses cousins et cousines Asselin et Pagé; ses beaux-parents Jacques et Lorraine Bouthillier, ainsi que tous ses ami(e)s. La famille recevra les condoléances à compter de midi le mercredi 17 octobre, à l'église St-Michel de Sillery. Une célébration de la

CANTIN Gemma Higgins



Au Centre de Santé Paul-Gilbert de Charny, le 15 octobre 2001, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédée dame Gemma Higgins, épouse de M. William Cantin. Elle demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium: Claude Marcoux Ltée 1005, Commerciale St-Jean Chrysostome Vendredi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le vendredi 19 octobre 2001 à 11h, à l'église de St-Jean Chrysostome et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Inette (André Carner), André (Jacqueline Cadorette), Clé-

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée 240, de la Fabrique Ste-Croix

mercredi de 19h à 22h et jeudi à compter de midi. Le service religieux sera célébré le jeudi 18 octobre 2001, à 14h, en l'église de Ste-Croix et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danièle (Jacques Hébert), Denise (feu Bertrand Martin), Suzanne, Yolande (Isabelle Boucher), Chantal (Richard Couture); ses douze petits-enfants; ses frères et sœurs: Oliva (Marie-Paule Thibault), Rose-Ange (Gérard Lauzé), Laurette, Normand (Yvette Côté), Lionel (Liliane Croteau), Anselme (Jeannine Hébert), Madeleine (Jean-Charles Lemay); ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Un grand merci au personnel du foyer de Ste-Croix pour les bons soins donnés à notre mère. Pour renseignements: Salon 926-2249 ou 728-2202 ou 418-888-4351

ment (Evelyne Foyer), Nicole (Herman White), Bernard (Lily Gagnon); ses frères et sœurs: Juliette (feu Welle Simonneau), Noël (Rolande Langlois), ses beaux-frères et belles-sœurs: Année (feu Jean Rouleau), Irène (Gérard Demers), feu Roland (Madeleine Robitaille) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre de Santé Paul-Gilbert, 9330, boul. du Centre Hospitalier, Charny, G6X 1L6. Pour renseignements: 839-8823 Télécopieur 839-0016 Courriel cmarcoux@videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

COULOMBE Estelle



Au Centre hospitalier Régional de Rimouski, le 15 octobre 2001, à l'âge de 70 ans et 4 mois, est décédée dame Estelle Coulombe, fille de feu Berthe Blanchette et de feu Edouard Coulombe. Elle demeurait à Cap-Chat et était autrfois de Mont St-Pierre. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 octobre à 14h, à l'église de Mont St-Pierre, sous la direction de la maison funéraire

Gilles Marmen & Fils Ltée 22, route du Parc Ste-Anne-des-Monts

Elle laisse dans le deuil ses huit frères et sœurs: Laurent (feu Antoinette Mercier), Blainde (feu Jean-Yves Bérubé), Denis (Nicole Coulombe), Marie-Paul (feu Jean-Paul Coulombe), Georges-Henri (Marie-Reine Mimeault), Noélla (Gilles Lagacé), Robert (Annie Godart), Céline (Pierre Langevin); sa marraine Blanche Coulombe; ses tantes: Rosa, Estelle et Jeannette Blanchette; plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, amis(e)s. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de Mont St-Pierre à compter de 12h, le jour des funérailles. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à l'Association du cancer de l'Est du Québec, 151, rue St-Louis, C.P. 1234, Rimouski (Québec) G5L 8M2. Pour renseignements: (418) 763-2818 télécopieur (418) 763-2891

Roger Benoit & Fils Ltée 324, Notre-Dame Donnacona

jeudi de 14 à 16h30 et de 19 à 22h, vendredi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 octobre 2001, à 11h en l'église de Cap-Santé et de là au cimetière paroissial. M. Jobin laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ghislaine (Gérard Alain), Claudette (Paul-André Julien), René-Jean (Lise Alain), Nicole (Marcelle Lavoie), Doris (Honorine) (BIO) N'Goussan, Gérard Savard (Stéphanie Létourneau); ses petits-enfants: Liette Alain, Christian Alain (Sylvie Fortin), Donald Julien (Louise Dubuc), Luc Julien, Nathalie Jobin (Jacky Morin), Chantal Jobin (René Roy), Marie-France Jobin (Jason Laroche), Sophie Jobin (Pierre Gosselin), Isabelle Lavoie, Jimmy Lavoie (Sandra Gagnon), Alain Lavoie (Isabelle Houle), Nicolas Lavoie (Cynthia Brousseau), Simon Jobin, Bruno Jobin, Jérôme Savard, William Savard, ses 11 arrière-petits-enfants; sa sœur Mme Lona Bill (Marie-Anne Jobin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Auréa Verret (feu Émilien Clerc), Bernadette Verret (Dominique Renaud), Lionel Verret (Thérèse Alain), Ger-



DORÉ Nicole Houde

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 15 octobre 2001, à l'âge de 61 ans, est décédée dame Nicole Houde, épouse de monsieur Guy Doré. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

J. Bouchard et Fils 1740, rue Bardy Québec

mercredi de 19h à 22h jeudi de 10h à 13h15. Le service religieux sera célébré le jeudi 18 octobre 2001 à 14h en l'église St-Pascal de Maizerets, 1895, de la Canardière, Qc. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Louise, Julie (Sébastien Grégoire), sa petite fille Camille; son beau-frère M. Raymond Doré (André Tachereau); ses belles-sœurs: Irène, Berthe Coulombe (feu Paul Doré); ses neveux et nièces: Richard (Johanne Breton), Pierre, Dominique; ses cousins, cousines: dont Sheila (Arthur Krikorian) et Claudette Leblanc (Guy Barette) et de nombreux ami(e)s. Un remerciement au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, pour les bons soins prodigués et particulièrement à nos grands amis Sylvie Raymond (René Goupil). Pour renseignements: 529-9221 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

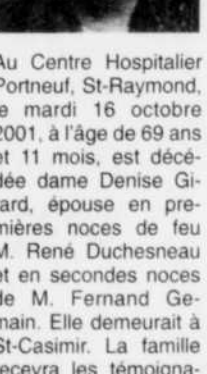
WILBROD ROBERT & FILS 738 Av. Royale Beauport

mardi de 14 à 17h et de 19 à 22h, mercredi, jour des funérailles, de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 17 octobre à 14h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25 rue du Couvent, Beauport. Les cendres seront déposées ultérieurement au columbarium Wilbrod Robert & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Johanne et Marc (Nancy L'Heureux); sa petite-fille Anne-Sophie; son beau-frère M. Azarias Goupil (feu Carmen Lachance); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Larouche, Germain (Céline Gagnon), Ghislaine (Raymond Gilbert) et Bernard (Gaétane Laroche); il était également le frère de feu Roger, feu Solange (feu Jos Racine), feu Violette (feu Charles-Henri Goupil) et de feu Colette (feu Marcelin Gravel). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou w.robert@oricom.ca Pour renseignements: (418) 661-9223 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

DUCHESNEAU GERMAIN Denise Girard



JOBIN Lucien



Au Centre Hospitalier Portneuf, St-Raymond, le mardi 16 octobre 2001, à l'âge de 69 ans et 11 mois, est décédée dame Denise Girard, épouse en premières noces de feu M. René Duchesneau et en secondes noces de M. Fernand Germain. Elle demeurait à St-Casimir. La famille recevra les témoignages de condoléances au funérarium

Funérarium Lacoursière Ltée 185, de la Montagne St-Casimir

samedi à compter de 12h30. Les funérailles auront lieu le samedi 20 octobre 2001, à 15h, en l'église de St-Casimir et de là au cimetière paroissial. Mme Germain laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, son gendre et sa belle-fille, Danielle (Étienne Du Sablon), Pierre (Louise Julien); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Marcelle Girard Lepin, Simone Girard Godin, Gisèle Girard Rivard, Dorothee Girard Dolbec, Gaston Girard (Aline-Aimé Vachon), Colette Girard (Henri Lauzon), Jean-Claude Girard (Huguette Guilbault), Charles Germain (Yolande Carpentier), Yolande Germain Gertrand, Fleurette Germain Moisan, Noélie Léveillé Germain, Thérèse Brousseau Germain, Roland Leclerc, Suzanne Duchesneau Rompré, Marcel Duchesneau (Thérèse Lefebvre), Yolande Duchesneau (Roland Leduc), Yvette Duchesneau Dusablon, Raymond Duchesneau (Louiselle Soulard), Madeleine Duchesneau (Claude Lefebvre), Roland Duchesneau (Estelle Garneau), Thérèse Tessier Duchesneau, Marie-Berthe Tessier Duchesneau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser

l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf 700, St-Cyrille, C.P. 850, St-Raymond (Québec) G3L 1W1. Pour informations: 418-339-2212 Téléc. 418-285-2077 courriel lacoursiere@globetrotter.net

GUMONT Gaston



Après tant d'années de souffrance physique et morale, est décédé, au C.H.U.L., le vendredi 12 octobre 2001, à l'âge de 77 ans et 11 mois, M. Gaston Guimont. Il demeurait à Charny. Il était le fils de feu Eugène Guimont et de feu Yvonne St-Onge. Il était le frère de feu Léo Guimont. Il laisse dans le deuil ses sœurs, Jacqueline (feu Robert Paradis), Pierrette (feu Philippe Genois), Charlotte; sa nièce Céline Paradis, sa petite-nièce Natalie Paradis Osborne ainsi que plusieurs cousins et cousines. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, à l'église de Charny, le vendredi 19 octobre à 10h, d'où la famille recevra les condoléances à compter de 9h30. Selon ses volontés, ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Un remerciement au personnel du C.H.U.L., 4ième étage, section E pour les bons soins et la gentillesse pour Gaston ainsi que le C.L.S.C. de St-Romuald, plus spécialement à M. Roger Chamberland, à sa physiothérapeute Mme Tara Conner et son personnel. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Claude Marcoux Ltée 2112, ch. du Sault St-Romuald

Pour renseignements: 839-8823 Télécopieur: 839-0016 Courriel: cmarcoux@videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

LEGENDRE Gabrielle Girard



ROBERT Jules



Au CHUQ Pavillon St-François d'Assise, le 15 octobre 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Gabrielle Girard, épouse de feu Gabriel Legendre. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

mercredi de 19h à 22h, jeudi jour des funérailles de midi à 13h40. Le service religieux sera célébré le jeudi 18 octobre, à 14h, en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue) et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Pierre (Robin Riley), Marthe (Jean-Gilles Ouellet); ses petits-enfants: Olivier et Alexandra; ses belles-sœurs: Richard Girard (Georgette Pelletier), Jean-Paul Girard (Jean-Claude), Lorraine Legendre (Paul Geoffroy), Marie-Blanche Lachance (feu Rosaire Legendre), Yolande Legendre (feu Li-gori Richard), Geneviève Legendre (feu Alexandre Drolet), Yolande Gagnon (feu Alfred Legendre), Denise Desmeules (feu Camille Legendre), feu Alphonse Legendre, Monique Legendre; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousi-

maine Verret (Arthur Paradis), Jeanne-D'Arc Verret (André Martel), Rita Verret; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital Laval 2725, ch. Ste-Foy, Ste-Foy Qc G1V 4G5. Pour renseignements: 418-285-2211 télécopieur 418-285-2077 courriel salonbenoit@globetrotter.net

LACHANCE Claude

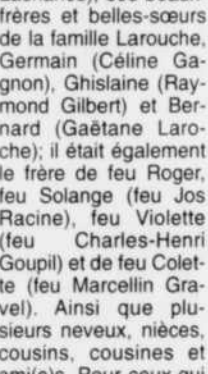


À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du C.H.A., le dimanche 14 octobre 2001, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Claude Lachance, époux de dame Gaétane Larouche. Il demeurait à Beauport. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT & FILS 738 Av. Royale Beauport

mardi de 14 à 17h et de 19 à 22h, mercredi, jour des funérailles, de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 17 octobre à 14h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25 rue du Couvent, Beauport. Les cendres seront déposées ultérieurement au columbarium Wilbrod Robert & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Johanne et Marc (Nancy L'Heureux); sa petite-fille Anne-Sophie; son beau-frère M. Azarias Goupil (feu Carmen Lachance); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Larouche, Germain (Céline Gagnon), Ghislaine (Raymond Gilbert) et Bernard (Gaétane Laroche); il était également le frère de feu Roger, feu Solange (feu Jos Racine), feu Violette (feu Charles-Henri Goupil) et de feu Colette (feu Marcelin Gravel). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou w.robert@oricom.ca Pour renseignements: (418) 661-9223 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

LEMAY Jeannette Poulin



ROBITAILLE Roland



À l'Hôpital Laval, le 13 octobre 2001, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Roland Robitaille, époux de feu Mme Bernadette St-Pierre. Il demeurait à St-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au funérarium

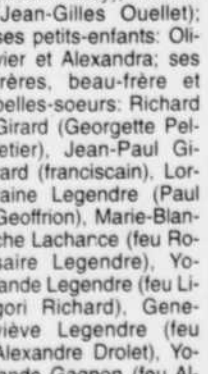
Lépine Cloutier Ltée 1025 Route de l'Église Ste-Foy

jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 19 octobre 2001, à 14h, en l'église St-Denis, 1100, Route de l'Église, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent, Micheline, Jean-Paul (Sonya Seraïocco); sa petite-fille Sylvie (Yannick Turcotte); sa cousine Antonia Veilleux; sa bonne amie Anna-Marie Gaudreault, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du Cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec QC G1S 2M5 tél.: 682-6387 et/ou à la Fondation des maladies de l'hôpital St-Sacrement (pour le cancer du sein), 1050, chemin Ste-Foy, Québec, Qc. G1S 4L8, Tél.: 418-682-7717. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée 715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

ROBERT Jules



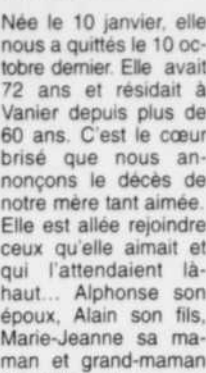
Au CHUQ, Pavillon CHUL, le 15 octobre 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé Monsieur Jules Robert, époux de dame Madeleine Paquette. Il demeurait à Sainte-Foy. Le service religieux sera cé-

lébré le jeudi, 18 octobre 2001, à 14h, en l'église St-Yves (2470 Triquet, Ste-Foy). La famille recevra les condoléances à l'église 45 minutes avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Monique (Pierre Jobin), Jean-Pierre (Lynda Desrochers), Nicole (Michel Grondines), Andrée (Gérald Sirois), Michel (Josée Lavalée); ses petits-enfants: Christian Jobin (Sylvie Roy), Sophie Jobin (Sylvain Bérubé), Marie-Claude (Marc-André Haché), Nicolas (Geneviève Bérubé), Alain et Patrick Deslauriers, Martin et Catherine Lévesque, Anne-Julie; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Mélanie, Gabriel, Kevin, Jade et Nathan; sa sœur Mme Marcelle St-Hilaire; sa belle-sœur Mme Irène Paquette, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Nous aimerions remercier le personnel des soins palliatifs du CHUL du Sud-Est pour leur dévouement et la qualité de leurs soins. Un merci spécial aussi à Madame Janine Leclerc et au personnel de la Résidence Logidor. Pour ceux qui le désirent, vous pouvez faire parvenir des dons à la Fondation canadienne du Parkinson, 1253 av. McGill College, bureau 402, Montréal Qc H3B 9Z9 ou à la Fondation du CHUQ Pavillon CHUL, 10 de l'Espérance, bureau E-1-152, Québec Qc G1L 3L5. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Sainte-Foy

Pour renseignements: 688-2411 Télécopieur: 688-2414 courriel cfp@videotron.net

ROBITAILLE Roland



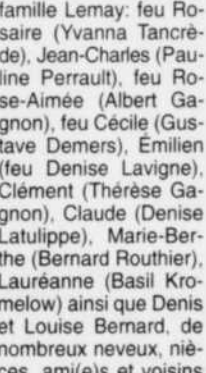
Lépine Cloutier Ltée 1025 Route de l'Église Ste-Foy

jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 19 octobre 2001, à 14h, en l'église St-Denis, 1100, Route de l'Église, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent, Micheline, Jean-Paul (Sonya Seraïocco); sa petite-fille Sylvie (Yannick Turcotte); sa cousine Antonia Veilleux; sa bonne amie Anna-Marie Gaudreault, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du Cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec QC G1S 2M5 tél.: 682-6387 et/ou à la Fondation des maladies de l'hôpital St-Sacrement (pour le cancer du sein), 1050, chemin Ste-Foy, Québec, Qc. G1S 4L8, Tél.: 418-682-7717. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée 715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

ROBITAILLE Roland



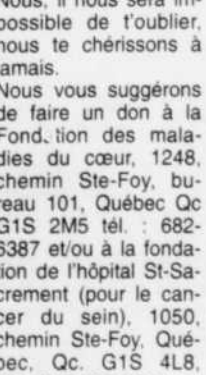
Lépine Cloutier Ltée 1025 Route de l'Église Ste-Foy

jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 19 octobre 2001, à 14h, en l'église St-Denis, 1100, Route de l'Église, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent, Micheline, Jean-Paul (Sonya Seraïocco); sa petite-fille Sylvie (Yannick Turcotte); sa cousine Antonia Veilleux; sa bonne amie Anna-Marie Gaudreault, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du Cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec QC G1S 2M5 tél.: 682-6387 et/ou à la Fondation des maladies de l'hôpital St-Sacrement (pour le cancer du sein), 1050, chemin Ste-Foy, Québec, Qc. G1S 4L8, Tél.: 418-682-7717. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée 715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

ROBITAILLE Roland



Lépine Cloutier Ltée 1025 Route de l'Église Ste-Foy

jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 19 octobre 2001, à 14h, en l'église St-Denis, 1100, Route de l'Église, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Laurent, Micheline, Jean-Paul (Sonya Seraïocco); sa petite-fille Sylvie (Yannick Turcotte); sa cousine Antonia Veilleux; sa bonne amie Anna-Marie Gaudreault, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du Cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec QC G1S 2M5 tél.: 682-6387 et/ou à la Fondation des maladies de l'hôpital St-Sacrement (pour le cancer du sein), 1050, chemin Ste-Foy, Québec, Qc. G1S 4L8, Tél.: 418-682-7717. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée 715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



United Airlines risque de faire faillite l'an prochain

Le pdg James Goodwin lance un cri d'alarme

CHICAGO (AFP) — Le pdg de United Airlines, James Goodwin, a estimé, hier, que la deuxième compagnie aérienne américaine pourrait faire faillite en 2002 si elle ne peut pas absorber les pertes qui se sont encore alourdies depuis l'attaque terroriste du 11 septembre, selon la revue spécialisée *Air Transport World*.

United « sera en faillite l'année prochaine », si on ne peut pas éponger nos pertes, a-t-il déclaré en dévoilant un programme de réorganisation des horaires des vols de la compagnie après le choc du 11 septembre, a rapporté, hier, *Air Transport World* sur son site Internet.

« Nous n'étions pas dans une bonne situation avant le 11 septembre avec nos coûts dépassant nos recettes », a expliqué James Goodwin, selon la revue spécialisée, mais depuis « nos coûts excèdent nos revenus quatre fois plus qu'avant le 11 septembre », a-t-il ajouté.

La forte réduction du trafic aérien passagers avec l'attaque terroriste qui est survenue au moment d'une forte baisse des voyages d'affaires en réaction à l'important ralentissement de l'activité économique, a forcé United à réduire le nombre de ses vols de 26 % et à réorganiser totalement ses horaires de vols à compter du 31 octobre.

Interrogé, un porte-parole de United s'est refusé à tout commentaire.

De plus en plus d'avions commerciaux de sociétés nord-américaines sont remis à l'aéroport de Mojave, en Californie, en raison de la baisse de la clientèle depuis les attentats du 11 septembre.

Qui paiera la facture?

Le coût de la sécurité du transport aérien grimpera

OTTAWA (PC) — Les voyageurs doivent déboursier davantage pour se déplacer en avion si les contribuables ne payent pas la facture de la hausse « exponentielle » des coûts du transport aérien et de la sécurité des aéroports, consécutive aux attentats terroristes du mois dernier.

C'est la mise en garde qu'a servie un haut dirigeant de l'industrie, hier.

« Si on laisse cela au marché, il n'y a qu'un endroit où aller, et je regrette d'avoir à le dire mais c'est la vérité, c'est la population des voyageurs », a déclaré Cliff MacKay, de l'Association du transport aérien du Canada. « Cela signifie (...) que vous allez probablement observer une surtaxe significative sur le prix de votre billet. »

À eux seuls, les coûts des services de police dans les aéroports ont triplé depuis les détournements d'avions du 11 septembre aux États-Unis, a dit M. MacKay devant le comité multipartite des transports, à Ottawa. Certaines factures d'assurance ont grimpé de 500 %.

À cela s'ajoutent d'autres coûts supplémentaires, pour la formation de nouveaux employés, l'implantation de nouveaux équipements, et les vérifications plus poussées aux points d'arrivée et de départ des passagers, qui exigent énormément de temps.

Ce sont des facteurs qui vont « au-delà des be-

soins particuliers à l'industrie de l'aviation », a fait valoir M. MacKay après sa comparution devant le comité. « C'est une question de sécurité nationale. »

Le système de transport aérien d'un pays est un élément crucial de notre infrastructure économique, les contribuables devraient donc en assumer le coût, du moins en partie, a-t-il soutenu.

C'est Ottawa qui paye le coût des policiers placés à bord de chacun des vols d'Air Canada à destination de l'aéroport Reagan, de Washington, situé tout près de la Maison-Blanche, du Capitole et du Pentagone. Et la semaine dernière, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il fournirait 91 millions \$ pour de nouveaux équipements de sécurité dans les aéroports et à la frontière.

Mais ce sont les compagnies aériennes qui assument les coûts du personnel de sécurité des aéroports. Certains membres du comité ont suggéré de remettre cette responsabilité entre les mains du gouvernement, voire de l'armée.

Par la suite, à l'extérieur des Communes, le ministre des Transports, David Colletton, a admis que les utilisateurs s'étaient vu imposer un fardeau financier accru avec les compressions gouvernementales des années 1990.

« Nous devons déterminer s'il est juste, dans le contexte actuel, de faire porter aux compagnies aériennes et au public voyageur les coûts d'une sécurité renforcée, plutôt que de les faire payer par l'ensemble des contribuables », a expliqué le ministre.

Le président de Gaz Métro accuse Ottawa de ne rien faire pour le Québec

MONTREAL (PC) — Le président et chef de la direction de Gaz Métropolitain, M. Robert Tessier, a accusé, hier, le gouvernement fédéral de ne rien faire pour aider le Québec et l'Ontario à bénéficier du gaz naturel de l'Atlantique grâce à un nouveau pipeline, dans un discours devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

« Actuellement, le gaz des Maritimes est massivement exporté sur le marché de Boston par le gazoduc Maritimes and Northeast, a-t-il déclaré. Le problème, c'est que les compagnies américaines qui contrôlent le gazoduc veulent accroître

sa capacité et exporter tout le gaz disponible vers Boston et, de là, l'acheminer plus au sud par de nouveaux pipelines et projets. »

Ces nouveaux projets de pipelines disposent de conditions favorables, comme des périodes d'amortissement de 25 ans. Par contre, le pipeline que Gaz Métropolitain et ses partenaires voudraient construire pour transporter du gaz depuis le pipeline principal vers le Québec et l'Ontario se bute à des conditions plus sévères, comme des périodes d'amortissement de 10 seulement.

Goldman Sachs abaisse ses recommandations pour la TD et la CIBC

TORONTO (Reuters) — Goldman Sachs a réduit ses recommandations sur la Banque CIBC et la Toronto-Dominion, hier, en citant une détérioration du crédit à la suite des attentats du 11 septembre dernier aux États-Unis.

Goldman a abaissé sa recommandation sur la Banque CIBC à « performance » par rapport à « surperformance », une réduction que la maison de courtage a attribuée aux inquiétudes sur la qualité du crédit et aux perturbations de ses activités américaines.

Ses prévisions de bénéfice par action pour le quatrième trimestre ont diminué de 5¢ à 95¢, et une réduction sem-

blable de 5¢ a été apportée aux prévisions de 2001 et 2002.

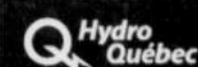
Goldman a réduit ses recommandations sur la Banque TD de « recommandé » à « surperformance » en raison de sa dépendance aux revenus de marchés de capitaux et des inquiétudes grandissantes sur la qualité du crédit.

Goldman a réduit de 5¢ les prévisions de bénéfice de la TD pour le quatrième trimestre, 2001 et 2002. Il s'attend maintenant à un bénéfice par action de 73¢ pour le quatrième trimestre.

Morgan Stanley Dean Witter a abaissé lundi sa recommandation sur la Banque Scotia de « surperformance » à « neutre ».

Avis de demande de dissolution
Prenez avis que la compagnie Le Salon des Arts et Antiquités les Maîtres Anciens inc., ayant son siège social au 6545, St-Laurent, app. 102 Lévis (Québec) G2B 3P9, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Lévis, le 15 octobre 2001.
Harold Gauthier, administrateur autorisé

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE
Prenez avis que Denise Armstrong, d.n.t. l'adresse du domicile est le 9210, Audet, Québec (Québec) G2B 3T7, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Denise A. Gagnon.
Denise Armstrong Gagnon



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise: www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants:

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910



VILLE DE LAC-SAINT-CHARLES
510, rue Delage, Lac-Saint-Charles (Québec) G3G 1J1 (418) 849-2811

APPEL D'OFFRES POUR LA CUEILLETTE ET LA DISPOSITION DES ORDURES MÉNAGÈRES POUR L'ANNÉE 2002

La Ville de Lac-Saint-Charles demande des soumissions pour la cueillette et la disposition des ordures ménagères pour l'année 2002.

Les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer le cahier des charges au bureau de la Ville, 510, rue Delage, Lac-Saint-Charles, à partir de 8 h 30 le jeudi 18 octobre 2001, au coût de 25 \$ non remboursables.

Toute soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié d'un montant de dix mille dollars (10 000 \$) ou d'un cautionnement de soumission d'un montant équivalent.

Les soumissions cachetées portant la mention « Soumission cueillette et disposition des ordures ménagères » seront reçues jusqu'au mercredi 7 novembre 2001 à 11 h. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à l'hôtel de ville.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Lac-Saint-Charles, ce 17^e jour d'octobre 2001.

Élise Rhéaume, greffière adjointe



APPEL D'OFFRES CUEILLETTE ET TRANSPORT DES ORDURES MÉNAGÈRES

La Ville de Loretteville demande des soumissions pour la cueillette porte-à-porte et le transport aux sites de disposition autorisés, des ordures ménagères, des déchets monstres et de l'herbe et des feuilles. La quantité totale de matières à cueillir et à transporter est d'environ 6300 tonnes par année.

La durée du contrat sera de 12 ou 36 mois consécutifs selon l'option retenue par le conseil municipal lors de l'adjudication.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer le cahier des charges en s'adressant au Service des travaux publics, 32, rue Martel, Loretteville, à compter du 17 octobre 2001 de 9h à 12h et de 13h à 16h, du lundi au vendredi.

Les soumissions doivent parvenir en deux copies, à l'hôtel de ville de Loretteville, 305, rue Racine, Loretteville (Québec) G2B 1E7, sous pli cacheté, dans l'enveloppe de retour fournie à cet effet avant le 2 novembre 2001 à 11h. Un dépôt de garantie de soumission égale à 25 000\$ est exigé. Cette garantie doit être faite sous la forme d'un chèque visé ou d'un cautionnement émis par une compagnie d'assurances autorisée.

La Ville de Loretteville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu publiquement, à compter de 11h le 2 novembre 2001 à la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville situé au 305, rue Racine, Loretteville.

Pour toute information additionnelle relative au présent appel d'offres, nous vous prions de communiquer avec M. Martin Laverdière, technicien au Service des travaux publics, au numéro de téléphone (418) 842-1947. Loretteville, ce 17 octobre 2001.

Annie Gaudreault, avocate greffière et conseillère juridique

Colin Powell

Colin Powell est le 65^e secrétaire d'État américain. Il a succédé officiellement à Madeleine Albright le 20 janvier 2001. Colin Powell est né à New York le 5 avril 1937 et fut élevé dans le Bronx par des parents immigrants d'origine jamaïcaine. À l'âge de 20 ans, il entre dans l'armée, où débutera une grandiose carrière de plus de 35 ans. De 1989 à 1993, il fut président du Comité des chefs d'état-major, le plus haut grade de l'armée américaine. Le poste qu'occupe maintenant M. Powell au côté de George W. Bush compte parmi les plus stratégiques, notamment dans la lutte au terrorisme.

LE SOLEIL
m'amène plus loin

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Egalement placés gratuitement sur Internet
www.appels.doffres.com



APPEL D'OFFRES N° 200100336

SOUSSION Vente du Centre Saints-Martyrs
Sis au 860 et 880 de la rue Père Marquette à Québec

PROPRIÉTAIRE Commission scolaire de la Capitale
1900, Place Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5

La Commission scolaire de la Capitale, propriétaire, recevra des soumissions pour la vente de la propriété susmentionnée, connue et désignée au cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, sous le lot 1 304 192.

Obtention des documents de soumission
Les documents de soumission et autres renseignements pourront être obtenus par les soumissionnaires aux Services des ressources matérielles de la Commission scolaire de la Capitale, 125 des Commissaires Ouest, Québec, au bureau de M. Pierre-Paul Dussault, coordonnateur, tél. : (418) 525-8010 poste 229, cellulaire : (418) 520-1215, le jeudi 18 octobre 2001 entre 8 h 30 et 16 heures.

Visite des lieux
La visite des lieux se fera le mardi 23 octobre 2001. Les soumissionnaires doivent se présenter au 860-880 Père Marquette à 11 heures.

Ouverture des soumissions
Les soumissions devront parvenir en deux copies, sous enveloppe cachetée portant la mention « VENTE DU CENTRE SAINTS-MARTYRS » aux Services des ressources matérielles de la Commission scolaire de la Capitale au 125, rue des Commissaires Ouest, Québec (Québec) G1K 1M7, jusqu'à onze heures (11 h), heure en vigueur localement, le jeudi 1^{er} novembre 2001, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seules les soumissions faites sur le bordereau de soumission de la Commission scolaire de la Capitale seront considérées comme valides.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% de la soumission totale, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission d'une compagnie canadienne accréditée, établi au même montant total, valide pour une période de 120 jours de la date d'ouverture des soumissions. Le chèque visé pourra servir de versement initial lors de la signature de l'acte de vente et le solde du prix sera payable comptant lors de la prise de possession par le soumissionnaire retenu.

L'acheteur s'engage à payer tous les coûts relatifs à l'acte de vente.

La Commission scolaire de la Capitale ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Le directeur,
Jean-Pierre Blanchet

www.appels.doffres.com

APPEL D'OFFRES N° 161-201

PROJET
Travaux de construction et de réaménagement au 945, avenue Wolfe - Phase IV.

PROPRIÉTAIRE
Commission scolaire des Découvreurs
945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec) G1V 4E2
Téléphone : (418) 652-2121

ARCHITECTES
Côté Chabot Morel, architectes
9285, boul. l'Ormeau, Québec (Québec) G2B 4H4
Téléphone : (418) 842-1967

INGÉNIEURS EN STRUCTURE
Polytec inc.
5500, boul. des Galeries, bur. 200, Québec (Québec) G2K 2E2
Téléphone : (418) 621-5599

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE-ÉLECTRICITÉ
Casseo, Caswell, Gervais
5355, boul. des Gradins, Québec (Québec) G2J 1C8
Téléphone : (418) 623-2254

SPÉCIALISTE EN SERVICE ALIMENTAIRE
Savoie & Associés inc.
702, boul. René-Lévesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1T2
Téléphone : (418) 683-1951

CONSULTANT SPÉCIALISÉ (AMIANTE)
Le Groupe Gestor, Poirier, Pinchin inc.
160, rue Plante, Saint-Nicolas (Québec) G7A 2N9
Téléphone : (418) 831-4308

OBTENTION DES DOCUMENTS
Au bureau de l'architecte à compter du jeudi 18 octobre 2001 à 9h.
Un préavis téléphonique est requis.

DÉPÔT
250\$ non remboursable fait à l'ordre du propriétaire.

VISITE OBLIGATOIRE DES LIEUX
Une visite obligatoire des lieux, en compagnie du propriétaire et des professionnels, se tiendra le jeudi 1^{er} novembre 2001 à 9h, au 945, avenue Wolfe à Sainte-Foy. Le lieu de rencontre sera l'entrée principale.

GARANTIE DE SOUMISSION
Chèque visé équivalent à 10% du coût de la soumission ou un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 45 jours, à l'ordre du propriétaire.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au Service des ressources matérielles, local A-5103, situé au 945, avenue Wolfe, Sainte-Foy (Québec) G1V 4E2, jusqu'à 14h, heure en vigueur localement, le 15^e jour de novembre 2001, pour être ouvertes publiquement au local A-5113a, le même jour et à la même heure.

SOUMISSIONNAIRES
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis avril 1994. Cet appel d'offres représente un abrégé des textes d'appel d'offres officiels inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Pierre R. Tremblay, avocat
Secrétaire général
Sainte-Foy, le 17 octobre 2001

Commission scolaire
des Découvreurs

APPEL D'OFFRES

Preverco portera son effectif à plus de 200 travailleurs

PIERRE MARTEL
PMartel@lesoleil.com

■ SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES — Grâce à un investissement de 5 millions \$ à ses usines de Saint-Augustin-de-Desmaures et à l'acquisition prochaine d'un concurrent montréalais, le fabricant de planchers de bois franc Préverco inc. prévoit faire passer son effectif de 150 travailleurs à plus de 200 avant la fin de 2002.

C'est ce qu'a fait savoir, hier, le président et chef de la direction de Préverco inc., M. Fernand Dufresne, alors qu'il a annoncé le démarrage de la troisième phase d'un programme d'investissement de 15 millions \$ qui se sera étalé de 1998 au printemps de 2002.

Pour la circonstance, M. Dufresne était accompagné de M. Rosaire Bertrand, ministre délégué responsable de la région de la Capitale nationale dans le cabinet Landry. M. Bertrand a profité de l'occasion pour annoncer une aide financière de 243 000 \$ à l'entreprise. Cet argent provient du Fonds de diversification de l'économie de la capitale.

Dans une première phase, en 1998-1999, Préverco a investi 5 millions \$ dans la construction d'une usine de

transformation. En 1999-2000, une seconde phase de 5 millions \$ permettait de construire une usine de finition. Enfin, la dernière phase, celle annoncée hier, toujours au coût de 5 millions \$, prévoit un accroissement de la capacité de séchage et de production.

Entre-temps, l'entreprise est en pourparlers pour faire l'acquisition d'un fabricant montréalais qui exploite deux petites usines. Cette transaction nécessiterait un investissement de 6 millions \$. « L'achat de cette entreprise nous confirmerait comme troisième plus important des huit fabricants que compte de Québec », soutient M. Dufresne.

FORTE CROISSANCE

Préverco a été fondée en 1988. Elle a

deux actionnaires : la famille de M. Fernand Dufresne (55,5 %) et celle de M. Edmond Perreault (45,5 %).

Depuis cinq ans, le fabricant de planchers de bois a enregistré une croissance assez phénoménale. En 1996, Préverco réalisait un chiffre d'affaires de 5 millions \$. Cette année, il se situera à près de 30 millions \$. Durant la même période, le nombre d'employés est passé de 45 à 152.

L'entreprise fait ses choux gras avec l'exportation. Actuellement, 75 % de ses ventes sont faites à l'extérieur du Québec. Hors Canada, ses ventes représentent 40 % du chiffre d'affaires.

TROIS USINES AU QUÉBEC

Le fabricant de planchers de bois compte trois usines au Québec : une à Neuville et deux à Saint-Augustin. Depuis quatre mois, l'entreprise exploite une usine de finition en Hollande. En outre, Préverco contrôle trois filiales : Parquet Royal inc. (100 %), Central Supplies Ltd de Moncton (70 %) et Préverco Europe BV (52 %) ; et a des intérêts dans deux compagnies affiliées : Mafor inc. (30 %) et Woodpecker de Vancouver (33 %).



Le président et chef de la direction de Préverco inc., M. Fernand Dufresne, prévoit qu'une cinquantaine de nouveaux employés viendront se joindre à l'équipe actuelle d'ici la fin de 2002.

Une nouvelle perte pour Netgraphe

MONTRÉAL (Reuters) — La société Internet québécoise Netgraphe a rapporté, hier, une nouvelle perte nette au premier trimestre, à cause du contexte économique difficile et d'un marché publicitaire stagnant.

La perte nette s'est élevée à 11,67 millions \$, soit une perte de 5 ¢ par action, contre une perte nette de 10,97 millions \$, ou 10 ¢ par action, pour la période correspondante l'an dernier.

La perte s'explique entre autres par la fermeture des plusieurs sites régionaux FYI et ICI au Canada et des activités en France en août dernier. La perte inclut également la radiation d'éléments d'actif associé au récent transfert des activités du site ViaSite au site Jobboom.

La perte d'exploitation de Netgraphe avant charges financières, amortissement, éléments inhabituels et impôts sur les bénéfices a été de 4,27 millions \$ pour la période de trois mois terminée le 1^{er} septembre 2001, une amélioration de 28 % par rapport à la perte d'exploitation de 5,90 millions \$ de la même période l'an dernier.

Les résultats financiers comprennent l'acquisition par Netgraphe du réseau de sites et de portails Canoë le 31 mai dernier.

Netgraphe, une filiale du groupe Quebecor, a déclaré des produits d'exploitation de 6,76 millions \$, soit une augmentation de 82 % par rapport aux 3,72 millions \$ de la période correspondante l'an dernier.

« Cette augmentation est liée à la progression des revenus de bannières publicitaires, malgré un contexte économique moins favorable, ainsi qu'aux produits issus de la diversification de nos sources de revenus », a indiqué la compagnie dans un communiqué.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action de Netgraphe a gagné 15 ¢, à 41 ¢.

Falconbridge veut réduire ses dépenses

TORONTO (PC) — La société minière Falconbridge veut réduire encore davantage ses coûts après l'annonce, hier, d'une perte de 26,8 millions \$ pour le troisième trimestre, qu'elle attribue principalement à la faiblesse des cours du nickel.

Il s'agit d'une nette détérioration pour Falconbridge, qui avait enregistré des profits de 52,1 millions \$ lors du troisième trimestre de l'année dernière, malgré l'impact d'une grève à ses installations de Sudbury, en Ontario.

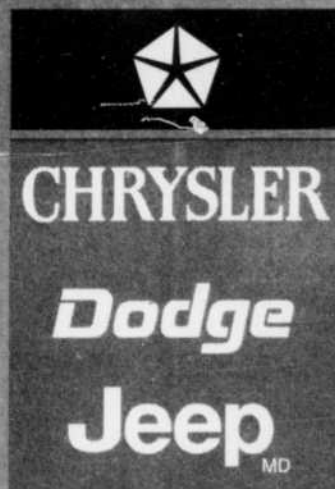
« En réaction à la faiblesse du marché, nous fermons pour trois mois nos installations de Falcondo (en République dominicaine) », a déclaré dans un communiqué le président et chef de la direction, Oyvind Hushovd. Il a de plus indiqué que la direction de Falconbridge était engagée dans un processus de révision de ses dépenses.

Les installations de Falcondo ont subi une perte de 4,7 millions \$ pour le trimestre, en comparaison de profits de 8,7 millions \$ au troisième trimestre de l'année dernière.

L'action de Falconbridge à la Bourse de Toronto a clôturé, hier, en hausse de 55 ¢, à 14,90 \$.



Avant de passer par là...



prenez donc par ici !

Vidange d'huile et remplacement du filtre

24⁹⁵\$*

Comprend :
• Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar[®]
• Un filtre à huile Mopar[®]
• Vérification visuelle en 15 points

Pneus d'hiver radiaux Challenger Autopar

À partir de

59⁹⁵\$*

chacun

P155/80R13

Comprend :
• Pose, équilibrage et valve
• Garantie contre les risques routiers**
• Permutation des pneus tous les 10 000 km**

** Voir votre concessionnaire pour tous les détails.

« Le bilan total » Vérification complète en 85 points

\$49⁹⁵\$*

Comprend :
• Analyse informatisée en 18 points à l'aide du DRBIII
• Vérification en 12 points sous le capot
• Vérification en 13 points de l'habitacle
• Vérification en 8 points de l'extérieur du véhicule
• Vérification en 20 points sous le véhicule
• Essai routier en 14 points

Entretien du système de refroidissement

\$54⁹⁵\$*

Comprend :
• Vidange du système de refroidissement
• Jusqu'à 5 litres d'antigel/de liquide de refroidissement Mopar 4 saisons[®]
• Vérification du radiateur, des courroies et des durites

*Léger supplément pour antigel longue durée.

Un entretien régulier de votre véhicule est essentiel pour maintenir son bon fonctionnement et ainsi protéger votre investissement. Personne ne connaît votre véhicule comme nos techniciens spécialement formés.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}

* Offres valables seulement chez les concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} participants. Certaines exceptions s'appliquent. † Véhicules de DaimlerChrysler non inclus : Prowler, Viper, coupé Sebring, Liberty et camions turbo diesel. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Le prix n'inclut pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres se terminent le 15 décembre 2001. Jeep^{MD} est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne.

